

Длина 0,116 м, ширина 0,04 м.

Ни для палеографии, ни для толкования здесь нет данных. Стратиграфическая дата — начало XIII в.

Грамота № 361

Грамота № 361 найдена в шестом строительном ярусе, в квадрате 2020, на глубине 0,97 м. Это целое письмо:

поклонъ ѿ шижианъ побратиловиць
гнѹи кову покди гнѣ по свою верешъ дати
гнѣ негнѣ канѣ не ца к сме гнѣ по гибли
верешъ по забла сѣяти гнѣ не чего а к
стита коже не чего вы гнѣ промежю собо
ю исправы не учините а мѣ промежю ва
миноги
бли

В первой строке второй «ъ» переделан из малого юса.

Под титлом все шесть раз можно заметить выносное «с».

Длина 2,86 м, ширина 0,076 м.

«С середины XIV в. появляется так называемое якорное «Е», «широкое, полулежащее в строке с язычком, направленным вверх» (Щепкин, 105). Это «е» встречено здесь много раз наряду с более простыми формами той же буквы. Трижды встретилось ступенчатое «в» — признак XIV—XV вв. (см. описание грамоты № 187). Преобладает «и» современной формы, с диагональной перекладиной, распространившееся во второй половине XIV в. (см. описание грамоты № 169). В четвертой строке «ч» асимметрично, приближаясь уже к современному. В пятой строке оно имеет вид «палочки с расщепом наверху» (Соболевский, 38). Во второй половине XIV в. этот расщеп «глубок, а ножка коротка» (Щепкин, 105). Именно таково «ч» в пятой строке. «Во второй половине XIV в. мы встречаем эту букву совсем без ножки» (там же). Таково «ч» в шестой строке. Перекладина иотованного «е» три раза из четырех касается верхней части «е», а это признак XIV—XV вв. (Карский, 187). Черта «ю» в пятой строке также касается верха, указывая на то же время (Карский, 206). В XIV в. появляется «ю» со скошенной чертой (там же), как здесь в шестой строке. Все эти многочисленные палеографические признаки отлично согласуются со стратиграфической датой — рубеж XIV—XV вв.

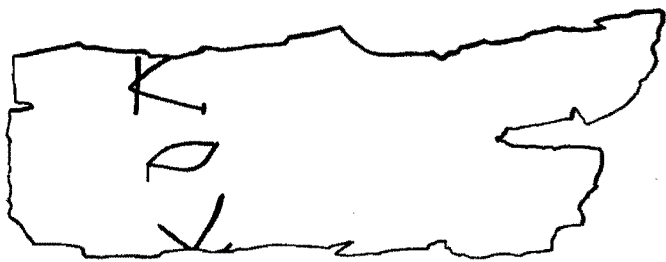
Разделить грамоту на слова можно так:

Поклонъ ѿ Шижианъ Побратиловиць господину Ккову. Покиди, господине, по свою верешъ дати, господине, негнее. А нынеча к сме, господине, по гибли, верешъ по забла, сѣяти, господине, не чего, а кети также не чего. Вы, господине, промежю собою исправы не учините, а мѣ промежю вами по гибли.

А. И. Попов написал мне по поводу этой грамоты: «Шижня — река, приток Паши. Шиженский погост находился в 27 верстах от Тихвина. Погостом Спасским на Шижне он назван в писцовой книге 1583 г.»

ПО ИСЛОУНЪ ГШ ИЖНАНЪ ПО БРАТИЛОВИЧЪ
 РНУ НА ИСОВУ ПО РЕДИТНЪ ПОСВОИВЕРШЬ ДАТЪ
 ТНЪ НЕ ГНЕ РЕ АНЪ И НЕ ЦА РЕ СМЪ И НЕ ПОГН БЛИ
 ВЕ РЕШЬ ПО ЗА БЛА СЪ ИАТИ ГНЕ НЕ У Е ГРЪ И
 СТИ ТА ИСО ЖЕ Н Е У Е Г О ВЪ ЗИ ГН Е ПРОМЕЖЮ СОВО
 РО Н СПРА ВЪ И Н Е У В И Н И ТКА МЪ ПРОМЕЖЮ ВА
 МА ПОГН
 БЛА И

361



360

ПР И К О НЪ И М Е Н О И К Н Е ВЪ З С ТЪ
 КЪ М О К Е А Ж Е В И Д Е Ш Ъ Н Е П О М И Н А
 О ДЪ И Н О Ч Е Б Е С О Л О ДЪ БЪ И Л О А С О А
 О ДЪ И Ж О А НЪ И ВЪ П О ТЪ И КЪ ТЪ Н ТЪ
 Б О ЗЪ М И О Л О БЪ Ю А М И КЪ И О Л И О
 Н О ДЪ О БЪ Н ТЪ И Н С П Е К Н ВЪ МЪ И
 Р М А С О Н О СЪ Н Д Н И КЪ О Ч Т О
 П Ч Б Л А ДЪ А Т А Н Т А Т Ч Н ТЪ И ДЪ

363

«Побратиловиць» — географическое уточнение, с обычным новгородским окончанием -на конце. Побратиловичей А. И. Попов считает жителями деревни Побратилово или Братилово. Во всяком случае это крестьяне, а Яков — их господин.

Слово «верешь» в древнерусских текстах обычно означает хлебные всходы (см., например, ИЛ, 21: врьшь). Всходы эти у шижнян померзли («верешь по-забла»). Они просят у господина «негнее». Можно видеть здесь слово «негниѣи», негниющий (словарь Срезневского, III, дополнения, 180). По-видимому, здесь напоминание, что зерна для нового посева не должны быть гнилыми.

Л. В. Черепнин, комментируя эту грамоту (по предварительному изданию), предлагает читать не «негнее», а «не г(осподи)не е(сть)»¹⁴. Не имею решительных возражений против такого чтения. Но, во-первых, слово «господине» стоит в этой грамоте всегда под титулом, шесть раз. Во-вторых, глагол «дать» без дополнения здесь мало понятен. В-третьих, и это главное, замену глагола «есть» одной буквой предположить трудно: адресат ничего не понял бы. О том, что шижнянам нечего есть, сказано дальше, без всяких сокращений, в своем месте, после фраз, где говорится о севе.

В последней фразе речь явно идет о каких-то раздорах между феодалами. Здесь условное предложение. Перед «в» опущено слово «оже» или иной эквивалент современного «если». Слово «если» в подобных предложениях опускалось часто, да и теперь иногда опускается. Второе лицо «вы» говорит о двух или нескольких господах. Они должны учинить исправу, «промежю собою». Такое выражение свидетельствует о раздорах между ними. Основное значение слова «исправа» — разбор дела и решение (словарь Срезневского, I, 1132). Из-за несогласий между господами крестьяне, по их словам, погибли. Это подчеркнуто и выражением «промежю вами».

Грамота № 362

Грамота № 362 найдена в шестом или седьмом строительном ярусе, в квадрате 1900, на глубине 1,21 м. Это начало письма:

ѡсподѣнуюриюѡнѣифороцюѡнѣдрикецо
ло
бѣпослалѣкметъ-ис-уш-
исво

Длина 0,212 м, ширина 0,021 м.

Встречено ступенчатое «в» XIV—XV вв. (см. описание грамоты № 187). Перегиб второго «ю» касается верха второй части буквы, а это признак того же времени (Карский, 206). Не имеет палеографического значения «ц» с хвостиком

¹⁴ Л. В. Черепнин. Новые данные по истории русского крестьянства XIV—XV вв. в новгородских берестяных грамотах. «Вопросы истории сельского хозяйства, крестьянства и революционного движения в России». М., 1961, стр. 37.